

Eerste hulp bij verkeersongevallen

Instruction for immediate life-saving
measures in case of accidents



AUTO
CAR



MOTORFIETS
MOTORCYCLE

Download this document in additional
languages by scanning the QR code



or visit www.flexeo.shop/manual/



FLEXEO GmbH
Im Maisel 17
65232 Taunusstein
Germany

info@flexeo.shop
www.flexeo.shop

Inhoudsopgave

Table of contents

A	Hulp, zorg, noodoproep / Giving help and reassurance, emergency call	4
B	Noodoproep en ongevalsverslag / How to call for help	5
C	Gedrag op de plaats van het ongeval / How to act at the site of an accident	6
D	Redding van gewonden uit het voertuig / Rescuing a person out of a vehicle	7
E	Verwijder de motorhelm / Removing a crash helmet	8
F	Controle van de vitale functies / Checking the vital functions	9
G	Bewusteloosheid / Unconsciousness, recovery position	10
H	Ventilatie / Artificial respiration	12
I	Reanimatie / Cardio-pulmonary resuscitation	13
K	Bloeden / Bleedings	14
L	Schok / Shock	15
M	Belangrijke draagarrangementen voor slachtoffers / How to position a casualty	16
N	Inhoudsopgave DIN 13164 en DIN 13167 / Table of contents DIN 13164 and 13167	18

A Hulp, zorg, noodoproep

A Giving help and reassurance, emergency call



Het is de morele plicht van ieder mens om slachtoffers van ongevallen te helpen! Bied hulp en zorg zo goed mogelijk!

It is a moral obligation of every human being to help victims of accidents. Give first aid and care as good as possible.



Waarschuw de hulpdiensten zo snel mogelijk.

Have the rescue services called out as soon as possible.

B Noodoproep en ongevalsverslag

B How to call for help

Ongevallenrapport

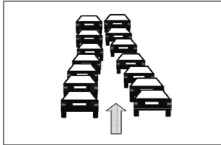
Waar?	Geef a.u.b. de exacte details van de plaats van het ongeval!
Wat?	Beschrijf de ongevalssituatie.
Hoeveel gewonden?	Vermeld het aantal gewonden.
Welke verwonding?	Benadruk ernstige verwondingen.
Wacht op verdere instructies.	Hang niet op tot je van me gehoord hebt. Zijn er zeker van dat alles begrepen is!

Emergency call

Where?	Give exact details about the place of emergency
What happened?	Give a short description of the accident scene
What number?	Tell how many persons are injured
What kind of injuries?	Specify if there are any threatening injuries
Wait	The operator will finish the call when he has all informations he needs

C Gedrag op de plaats van het ongeval

C How to act at the site of an accident



Vorm een rescue lane voor reddingsvoertuigen!

Allow ambulances to pass between the waiting vehicles.



Beveilig altijd eerst de plaats van het ongeval; zet een gevarendriehoek op!

First of all safeguard the site of the accident. Put up a warning triangle.



Probeer de situatie precies te vatten en handel met aandacht!

Assess the situation and act cautiously and considerately.

D Redding van gewonden uit het voertuig

D Rescuing a person out of a vehicle



Spreek met de gewonde en open de gordel terwijl je hem bij de heup naar je toe draait.

Address casualty, open the safety belt and grasp his/her hips turn casualty's back towards you.



Grijp hem van je rug door de oksels van zijn arm.

Trek de gewonde uit het voertuig en plaats hem/haar op een veilige plaats.

Get a hold of casualty's forearm passing your arms under his armpits. Drag casualty out of the vehicle and lay him down at a safe place.

E Verwijder de motorhelm

E Removing a crash helmet



Open het vizier en spreek met de gewonde. Indien bewusteloos: **G** laterale positie

Open the visor and address casualty. If not responsive: see **G** Recovery position



Verwijder de helm voorzichtig samen met twee helpers zoals afgebeeld.

Remove crash helmet by two first aiders as shown here.



Controleer je ademhaling.
Als de ademhaling aanwezig is: **G** laterale positie

Check breathing. If casualty is breathing: see **G** Recovery Position

F Controle van de vitale functies

F Checking the vital functions



Het ongevalsslachtoffer reageert niet op een luide toespraak: **G** bewusteloosheid

Patient does not respond: see **G** Unconsciousness



Het ongevalsslachtoffer maakt geen ademhalingsgeluiden en vertoont geen ademhalingsbewegingen: **H** Ademhalingsstilstand

No breath to be heard, no movement of the chest:
see **H** Respiratory standstill

Het ongevalsslachtoffer vertoont geen tekenen van leven zoals ademhaling, slikken, hoesten: **I** circulatiestilstand.

No signs of life like breathing, swallowing, coughing: see **I**
Circulatory standstill

G Bewusteloosheid

G Unconsciousness, recovery position



Als je bewusteloos bent, controleer dan je ademhaling. Als de ademhaling aanwezig is: laterale positie

Open the visor and address casualty. If not responsive: Recovery position



Laterale positie: Schuif de arm het dichtst bij je onder de billen, gestrekt.

Recovery position: Stretch near side arm and push it under the hip.



Buig het been het dichtst bij je.

Bend near side leg.



Draai uw schouders en heupen voorzichtig opzij.

Get ahold of far side shoulder and hip and turn casualty cautiously on hide side.



Hef het hoofd/nek van het ongevalsslachtoffer op, open zijn mond en buig zijn achterarm.

Recline the head, open the mouth, and bend backward arm.



Bedek de gewonde met een warme deken en waarschuw de reddingsdienst door middel van een noodoproep.

Keep casualty warm and call for the ambulance.

H Ventilatie

H Artificial respiration



Mond - gesloten -
neusventilatie

Mouth-to-nose
respiration



Mond - gesloten -
mondventilatie

Mouth-to-mouth
respiration

Ventileer in geval van ademhalingsstilstand:

1. Buig je hoofd terug naar je nek.
 2. Houd uw neus of mond dicht.
 3. Adem door de mond of de neus.
 4. Draai het hoofd van het slachtoffer opzij en observeer de uitademing.
- Ventileer het slachtoffer 15 keer per minuut.

In case of respiratory failure, artificial respiration:

1. Recline head
 2. Keep nose or mouth closed
 3. Give breath into mouth or nose
 4. Turn head and watch casualty's expiration
- Give 15 breaths per minute.

I Reanimatie

I Cardio-pulmonary resuscitation



In geval van circulatiestilstand: Cardiopulmonale reanimatie **I** + **H**

Cardiopulmonale reanimatie: Totdat de dokter arriveert, voert u een hartmassage uit, afgewisseld met een beademing. De verhouding tussen beademing en hartmassage is 2:15, de drukfrequentie is 100/min.



Circulatory failure: Cardio-pulmonary resuscitation **I** + **H**

Cardio-pulmonary resuscitation: Continue CPR until a doctor is available, applying artificial breathing and chest compression (100 / min) at a rate of 2:15.



K Bloeden

K Bleedings



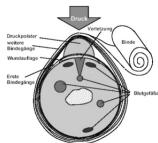
Als het ongevalsslachtoffer zwaar op de arm bloedt, houd dan eerst de arm omhoog om de slagader op de bovenarm te knijpen.

In case of severe bleedings from the arm, first elevate arm and apply indirect pressure at the upper arm.



Vervolgens de arm in verband brengen met een „drukverband“, zoals afgebeeld, met 2 verbandpakkingen; het bloeden op de benen moet dienovereenkomstig worden afgezwacht.

Dress severe bleedings from arm or leg by applying a pressure bandage as shown here.



L Schok

L Shock



Als de slachtoffers van een ongeluk een schok krijgen, zijn ze bleek, koud, koud en hebben ze een zwakke pols.

Casualties who have a shock are pale, they are cold and they have a feeble pulse.



Schokpatiënten moeten hun benen omhoog hebben, verzorgd worden en bedekt worden met warme dekens. U vindt een reddings-/isolatiedeken in de EHBO-does.

Place casualty with his legs in an elevated position, reassure him, and keep him warm. There is a rescue blanket in the first aid kit.

M Belangrijke draagarrangementen voor slachtoffers van ongevallen

M How to position a casualty



De positionering met gebogen benen dient ter ontlasting van de buikwand en wordt gebruikt bij blessures en ziekten in de buik.

In case of injuries or illnesses in the abdominal region, place casualty with bent knees for relaxation as shown here.



De houding met opgeheven bovenlichaam wordt bijvoorbeeld gebruikt voor hartaanvallen en ademhalingsmoeilijkheden; de patiënt is bij bewustzijn.

In case of breathing difficulties or cardiac infarct, place casualty with head and chest elevated if he is responsive.



Positionering met opgeheven hoofd wordt gebruikt voor hoofdverwondingen zoals een hersenschudding, de patiënt is bij bewustzijn.

In case of head injuries such as a concussion of the brain, place casualty with his head elevated if he is responsive.



De positie op de rug met de benen omhoog wordt gebruikt voor de shock; de patiënt is bij bewustzijn.

A casualty who has a shock is positioned on his back with his legs elevated if he is responsive.

N Inhoudsopgave DIN 13164 en DIN 13167

N Table of contents DIN 13164 and DIN 13167

Aanwijzing	Description	DIN 13164	DIN 13167
Hechtpleister DIN 13019-A, 5 m × 2,5 cm	Adhesive tape DIN 13019-A, 5 m × 2.5 cm	1 ×	1 ×
Pleisterset: • 4 × Hechtpleister DIN 13019-E, 6 × 10 cm • 2 × Vingerpleister, 2 × 12 cm • 2 × Vingertoppleister • 4 × pleister strepen, 2,5 × 7,2 cm • 2 × pleister strepen, 1,9 × 7,2 cm	Wound plaster set: • 4 × wound plaster DIN 13019-E, 6 × 10 cm • 2 × finger dressing, 2 × 12 cm • 2 × fingertip dressing • 4 × wound plasters, 2.5 × 7.2 cm • 2 × wound plasters, 1.9 × 7.2 cm	1 ×	1 ×
Snelverband DIN 13151-K, steriel	First aid dressing DIN 13151-K, sterile	1 ×	
Snelverband DIN 13151-M, individueel steriel	First aid dressing DIN 13151-M, single sterile	2 ×	1 ×
Snelverband DIN 13151-G, steriel	First aid dressing DIN 13151-G, sterile	1 ×	1 ×
Verbanddoek DIN 13152-BR, 40 × 60 cm, steriel	Bandaging cloth DIN 13152-BR, 40 × 60 cm, sterile	1 ×	
Verbanddoek DIN 13152-A, 80 × 60 cm, steriel	Bandaging cloth DIN 13152-A, 80 × 60 cm, sterile	1 ×	1 ×
Wondkompres, 10 × 10 cm, steriel	Wound dressings (compresses), 10 × 10 cm, sterile	6 ×	
Elastisch windsel DIN 61634-FB6, 4 m × 6 cm	Elastic bandage DIN 61634-FB6, 4 m × 6 cm	2 ×	
Elastisch windsel DIN 61634-FB8, 4 m × 8 cm	Elastic bandage DIN 61634-FB8, 4 m × 8 cm	3 ×	
Driekante doek DIN 13168-D fleece	Triangular bandage DIN 13168-D fleece	2 ×	
Reddingsdeken, 210 × 160 cm, zilver/goud	Emergency blanket, 210 × 160 cm, silver/gold	1 ×	1 ×
Schaar DIN 58279-A 145	Scissors DIN 58279-A 145	1 ×	1 ×
Zak á 4 Wegwerphandschoenen DIN EN455, vinyl	Bag of 4 disposable gloves DIN EN455, vinyl	1 ×	1 ×
Schoonmaakdoekjes 12,5 × 18 cm	Cleansing wipe 12.5 × 18 cm	2 ×	2 ×
Eerste hulp instructies bij Ongevallen met Inhoudsopgave	First aid instructions for accidents with table of contents	1 ×	1 ×



FLEXEO GmbH

Im Maisel 17

65232 Taunusstein

Germany

info@flexeo.shop

www.flexeo.shop

**Download this document in additional
languages by scanning the QR code**



or visit www.flexeo.shop/manual/